



ἀποφασιστικὸν πλῆγμα τοιοῦτον ἐξ οὗ νὰ μὴ δύναται καὶ μετὰ πάροδον ἐτῶν ὁ ἐχθρὸς ν' ἀνακύψῃ. Πᾶσα ἄλλη εὐθιότης τοῦ ζητήματος, ὑπὸ τῶν διαπραξάντων τὸ μέγιστον τῆς συμμαχίας ὀλισθημα ἐπιδιωκομένη, πᾶν ἄλλο ἢ διαρκῆς ἔσεται, βεβαίως δὲ δὲν ἀφορᾷ οὔτε εἰς τὴν ἡσυχίαν οὔτε εἰς τὴν ἐξασφάλισιν τοῦ Ἑλληνισμοῦ, ὅστις, ὡς καὶ ἄλλοτε τὸ εἶπομεν, ἀπὸ τοῦ νῦν ἀποδύεται εἰς ἀδιάλλακτον ζωῆς καὶ θανάτου ἀγῶνα κατ' ἀγρόπνου καὶ ἀμειλίκτου ἐχθροῦ, ἐντεῦθεν δὲ θ' ἀναγκασθῆ τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος νὰ μετατραπῆ εἰς εὐρὴν στρατόπεδον καὶ οὐχὶ εἰς χώραν εὐνομούμενην καὶ ἀναπτύσσουσαν τὰς πλουτοπαραγωγούς δυνάμεις τῆς πρὸς εὐδαιμονίαν τῶν λαῶν τῆς. Ἀλλὰ τὸ τοιοῦτον δὲν ἦτο τὸ ἰδανικὸν τῶν τελευταίων ἀγῶνων μας, οὗς πρέπει κατ' ἀναπόδραστον ἀνάγκην νὰ συνεχίσωμεν πρὸς ἐπιτυχίαν τῶν ἰδανικῶν μας ἐκτοπιζόντες καὶ κατασυντρίβοντες τοὺς ἐπιπροσδοῦντας ἐχθρούς.

**ΑΚΑΤΑΝΟΗΤΑ**

Ὅτε πρό τινος εἰς καθηγητῆς τοῦ Πανεπιστημίου εἶδε συνεντεύξεις εἰς ἐφημερίδας καὶ διετύπου τὴν ἀπηχοῦσαν τὰς παραδόξους θεωρίας τῶν ὑπερμάχων τῆς Βαλκανικῆς λεγομένης ὁμοσπονδίας γνώμην, καθ' ἣν ἡ νεωτέρα Ἑλλάς καὶ ὁ Βασιλεὺς τῆς οὐδεμίας ἔχουσι σχέσιν καὶ συνάφειαν πρὸς τὴν Βυζαντιανὴν αὐτοκρατορίαν, ζῶντ' ὁ ἐξηγγείρετο ἡ ἐθνικὴ συνείδησις κατὰ τῆς ἀσεβοῦς ταύτης ἀρνίσεως τῶν ἐθνικῶν παραδόσεων καὶ τῆς ἱστορίας, μέχρι τοῦ σημείου τοῦ νὰ ἐξαγαγκάσῃ τὸν προϊστάμενον τοῦ καθηγητοῦ Ἰπουργὸν νὰ τὸν καλέσῃ εἰς ἀπολογία, μία κοσμοπολίτις Ἀθηναϊκὴ ἐφημερίς — ἡ κορυφαία τοῦ χοροῦ τῶν θρηνοδοούντων, διότι τὸ ἄκρως ὀπισθοδρομικὸν ἐθνικὸφρον ἡμῶν δὲν ἐπέτρεψε νὰ φθάσωμεν μέχρι τοῦ διυλισμένου ἐκείνου πολιτισμοῦ, τοῦ ἱκανοῦτος εἰς ἀπάρνησιν τοῦ ἐθνικοῦ ἐγῶ, χάριν τῆς ἰδέας τῆς ὁμοσπονδίας, ἐν ἣ ἡ διεσπυτικότης τοῦ Ἑλληνικοῦ πνεύματος θὰ ἐδέσποε — ἀνέλαθε τὴν ὑπεράσπισιν τοῦ παραδοξολογοῦτος καθηγητοῦ, ὑποστηρίζουσα ὅτι πᾶν ὅ,τι εἶπεν ὁ κ. καθηγητῆς εἶναι ἐπιστημονικὴ γνώμη καὶ ὅτι τὸ ἐπιστημονικὸν βῆμα εἶναι ἐλεύθερον. Ἡ συνηγορία ἐκείνη ἔσχε τὸ ἀποτέλεμά της. Ἰσχυρὰ παρέμβασις ἀνέστειλε πᾶσαν περαιτέρω ἐνέργειαν καὶ ὁ καθηγητῆς ἔμεινεν ἀτιμώρητος.

Σήμερον ὅμως, ὅτε ἀληθῶς παρακωλύεται ἡ ἐλευθερία τοῦ ἐπιστημονικοῦ βήματος καὶ τὸ ἀκαδημαϊκὸν ἄσυλον παραδιάζεται, διὰ τῆς ἐνώπιον τοῦ Στρατοδικείου κλήσεως καθηγητοῦ, ὀπισθοδρομικοῦ ἐθνικὸφρονος τούτου, μὴ κατορθώσαντος νὰ προσανατολισθῆ πρὸς τὰς εὐγενεῖς θεωρίας τῆς ἀπεμπολήσεως τοῦ ἐθνικοῦ ἐγῶ καὶ ἀναπτύξαντος ἀπὸ τῆς ἀκαδημαϊκῆς ἔδρας τοῦ ἐν Πανεπιστημιακῇ παραδόσει ἱστορικός καὶ ἐθνολογικός ἀληθείας, ὧν ἡ μᾶλλον βαρυσήμαντος, ὅτι ἀφηρέσαμεν βιαίως ἀπὸ τῶν χειρῶν θεματοφύλακος — τῶν Τούρκων — τὴν κληρονομίαν τῶν πατέρων μας, ἦν ἀλώβητον ἐπὶ αἰῶνας μᾶς διετήρησαν, ἵνα τὴν παραδώσωμεν εἰς κατακτητὴν — τοὺς Βουλγάρους — δόγμα ἔχοντα τὴν ἐξόντωσιν πάσης ἄλλης φυλῆς καὶ δὴ τῆς Ἑλληνικῆς, ἥς ἀπὸ τοῦ ἐβδόμου πρὸ Χριστοῦ αἰῶνος εἰδείχθη ὁ ἀσπονδότερος καὶ ἀμειλικότερος ἐχθρὸς, ἐπανέρχεται αὐθις ἐπὶ τοῦ ζητήματος ἡ τὰ καινὰ δαιμόνια εἰσφέρουσα κοσμοπολίτις ἐφημερίς, ἵνα ὑποστηρίξῃ τώρα, ὅτι τὴν ἐλευθερίαν τοῦ ἐπιστημονικοῦ βήματος περιορίζει ἡ πολιτικὴ. Καὶ ἐπειδὴ, καθ' οὗς καιροὺς διανύομεν, ἡ γνώμη τῆς ἐν λόγῳ ἐφημερίδος ἔχει κύρος, δὲν εἶναι παράδοξον νὰ ἴδωμεν καταδικαζόμενον τὸν ἐθνικὸφρονα καθηγητὴν, ὡς παραδύπτοντα διὰ τῆς διδασκαλίας του τὰς ἀγαθὰς μας πρὸς τοὺς συμμάχους Βουλγάρους σχέσεις, τὴν ἐπομένῃ τῆς κατὰ τοῦ «Ἀβέρωφ» μας δολοφονικῆς ἀποπειρᾶς τῶν φιλικῶν Βουλγαρικῶν κανονιστοῦχων τῆς Καβάλλας.

**ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ**

Μολονότι ἡ κυβέρνησις καὶ τὸ ἐν Ἀθήναις γραφεῖον τοῦ τύπου ἀπαγορεύουσι τὴν μετάδοσιν εἰδήσεων ἐν τῷ ἐσωτερικῷ, ὁ δὲ στρατιωτικὸς Νόμος τίθησι φραγμὸν εἰς τὰ δημοσιεύματα τῶν ἐν Ἀθήναις ἐφημερίδων, ἐν τούτοις φαίνεται ὅτι αἱ περὶ τὸ Παγγαῖον συμπλοκαὶ δὲν ἔπαυσαν καὶ αἱ Βουλγαρικαὶ προκλήσεις καὶ ἀυθιὰ εἰσέβαλαν μέχρι τοῦ σημείου ὥστε καὶ ὁ ὀλίγος ἐν Θεσσαλονίκῃ παραμένων στρατὸς νὰ συμπεριφέρηται αὐθαδέστατα καὶ προκλητικώτατα, εἰς καθήμερινὰ ἐπιδεικτικώτατα, γυμνάσια, καθ' ἃ ἡ μουσικὴ τοῦ ἀνακρούει τὸν Τουρκικὸν ἐθνικὸν ὕμνον, ὡς ἐὰν εὐρίσκατο εἰς ἔδαφος Τουρκικὸν οὐχὶ ὁ Ἑλληνικόν. Μέχρι ποίου σημείου ἀραγε ἐξικνεῖται ἡ ὑπομονὴ τῶν ὁμοσπονδιακῶν ἰθυτόρων;

— Ἐν ἄλλῃ στήλῃ δημοσιεύομεν τὴν πρὸς τὸ Πανελλήνιον ἐκκλησίαν τῆς καταρτισθείσης καὶ προσηκόντως ἐγκριθείσης ἐπιτροπῆς πρὸς συλλογὴν Πανελληνίων ἐράνων, ὅπως κατασκευασθῆ ἔφιππος ὁ ἀνδριάς τοῦ νικηφόρου στρατηλάτου Βασιλέως τῶν Ἑλλήνων Κωνσταντίνου, πρὸς διαίωσιν τοῦ μεγάλου ἔργου ὅπερ ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς ὑπὸ τὴν ἡγήσιν τοιοῦτου στρατηλάτου ἤγαγεν εἰς ἀσίον πέρας.

Δὲν φρονοῦμεν ὅτι οἱ συμπολίται μας ἔχουσιν ἀνάγκην παρατρύσεως πρὸς ἐκτέλεσιν τοῦ καθήκοντός των. Ἀπαντες γνωρίζουσιν καὶ τι ὀφείλομεν καὶ τι προσδοκῶμεν ἐτι ἀπὸ τὸν στρατηλάτην Βασιλέα, ὅστις ἀπέμεινε ἡ μόνη ἐλπίς, ἡ μόνη, καὶ ἀληθὴς, σωτηρίας ἀγκυρα, καθ' ἃς περιστάσεις διανύομεν, καὶ πρόθυμοι θὰ σπεύσωσι νὰ εἰσφέρωσι τὸ ὀλίγον ὅπερ παρ' ἐκάστου ζητεῖται, ἵνα ἀληθῶς τὸ ἐγερθησόμενον ἡρῶν καταστῆ ἔργον Πανελληνιον.

— Ἐπρεπε νὰ ἔλθῃ εἰς νέος Νομάρχης ὁ ὁποῖος εἶδε καὶ παραέξω κόσμον καὶ ἀντιλαμπάνεται, ὡς φαίνεται, ὅποια αἱ ὑποχρεώσεις τῶν διοικούντων πρὸς τοὺς διοικουμένους, ἵνα λυπηθῆ τὴν ἀτυχὴ μας πόλιν, τὴν μαστιζομένην ἀπὸ διάφορα ἐπιδημικὰ νοσήματα καὶ ἀναλάβῃ τὴν περὶ καθαρότητος αὐτῆς μέριμναν, παριστάμενος μάλιστα αὐτοπροσώπως κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς σχετικῆς ἐργασίας, καθ' ὃν χρόνον ἡ δημοτικὴ μας ἀρχὴ συνδουλίζῃ διαρκῶς τὸν κοχλάζοντα λέβητα τοῦ πατριωτισμοῦ, ὅστις ἐκάστοτε ἐκδηλοῦται πολὺ περιέργως, ὡς φερ' εἶπεν κατὰ τὴν περιλάλητον ὁ Ἰανουαρίου, ὅτε κυριολεκτικῶς ὑπερεξεχείλησε. Ἀφοῦ ὅμως διὰ τὰς ἀμαρτίας μας ἀπειλούμεθα ἀπὸ τὸν διαιωνισμὸν ἀδελτηρίας ἥτις θὰ μείνῃ παραμυθῶδες διὰ τὴν Σύρον, ὁ Θεὸς ἐδοθήθη καὶ ἀπεστάλη Νομάρχης γνωρίζων νὰ ἐπιβάλῃ εἰς τοὺς ἀμελοῦντας τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ὑποχρεώσεων των καὶ τὴν ἐπέδαλε, οὕτω δὲ καθαρῶνται ἡ πόλις.

— Οὐδεὶς ποτὲ ἐσκέφθη ν' ἀμφισβητήσῃ τὰς μεγάλας μὲν, ὑποχρεωτικὰς δὲ, ὑπηρεσίας ἃς τὸ ἐμπορικὸν ἡμῶν ναυτικὸν παρέσχεν εἰς τὸ κράτος κατὰ τὸν πόλεμον, οὐδὲ τὴν καλὴν πίστιν τῶν διαφόρων πλοιοκτητῶν ἢ ἐφοπλιστῶν ὡς πρὸς τὰς περὶ ἀποζημιώσεως ἀξιώσεις των ἐν μόνον γνωρίζομεν, ὅτι, ὅτε ὁ ἐπὶ τῶν ναυτικῶν Ἰπουργὸς εἰσηγήετο εἰς τὴν Βουλὴν νομοσχέδιον, δι' οὗ ἰδίως εὐθύνως μετέθετεν εἰς ξένους ὄμους, διεχειρίσθησαν οἱ ἐν τῇ Βουλῇ ἐφοπλισταὶ τὸσόν ἀδεξίως τὸ ζήτημα, ὥστε ὁ μὲν Ἰπουργὸς κατήγαγεν ὅλως ἀδικαιολογητῶς ἕνα θρίαμβον, οἱ δὲ ἐφοπλισταὶ ἐκρίθησαν γενικῶς ὡς πλεονέκται, πειρώμενοι ἐν οὕτω κρίσιμοις καιροῖς νὰ ἐξασφαλίσωσιν ἑαυτοῖς παράνομα κέρδη, κατὰ τὰς διαδεδαιώσεις αὐτοῦ τοῦ ἰδίου Ἰπουργοῦ, ὅστις, παραλληλίζων τοὺς νῦν πλοιοκτῆτας πρὸς ἐκείνους οὔτινες κατὰ τὸ 1821 ἐθυσίασαν πλοῖα καὶ περιουσίας, λαμβάνοντες εἴτα ἀντὶ πάσης ἀμοιβῆς τόκον 1 ο/ο ἐπὶ τῆς θυσιαθείσης περιουσίας των, ἤγαγεν τὸν πολὺν κόσμον νὰ διάκειται πᾶν ἄλλο ἢ εὐμενῶς πρὸς τοὺς πλοιοκτῆτας, δεδομένου μάλιστα, ὅτι πλειστοὶ τῶν ἐνδιαφερομένων δι' ἀκριτομυθῶν πολλὰ ἔκαμαν τοὺς πολλοὺς νὰ ὑποθέτωσι. Εἶναι γνωστὸν οἷα καὶ πόσα συνήθως ἐν ὄραις πολέμων συμβαίνουσι, ὅταν δὲ δίδονται καὶ ἀφορμαὶ δὲν ἔχει ἄδικον ὁ εὐεπίφορος εἰς ὑποψίας κόσμος νὰ δυσπιστῇ.

— Ὁ ἐπιδεικτικὸς ἐν τοῖς καφενείοις ἀδοκίματος δ' ἐν ἔργοις πατριωτισμὸς παραδόξου τινος κυρίου, κατέχοντος καὶ ποιᾶν τινα δημοσίαν ἢ δημοτικὴν θέσιν, πιστεύσας φαίνεται ὅτι

κατελύθη καὶ παρ' ἡμῶν τὸ Σύνταγμα καὶ τὸ δικαίωμα τοῦ ἐκφέρειν τοὺς πολίτας δημοσίᾳ τὴν γνώμην των, ἤγαγεν, ὡς μᾶς πληροφοροῦσι, μέχρι τῆς Εἰσαγγελίας πολίτην, ὅστις, γνωρίζων ὅτι δικαιοῦται νὰ ἔχῃ γνώμην ἐπὶ τῶν συμβαινόντων καὶ ἐλευθέρως νὰ τὴν ἐκφράξῃ, εἶπεν, ἀφορμὴν λαθὼν ἐξ ὧων ἀνεγέγνωσκεν ἐν τινι ἐφημερίδι, ὅτι εἶναι ἄδικον τὰ σφάλματα τῆς πολιτικῆς νὰ πληρώνη καὶ διὰ τοῦ αἵματος τοῦ ὁ λαός. Τὸ χαρακτηριστικὸν τοῦτο ἐπεισόδιον δέον νὰ ἐφελεύσῃ τὴν προσοχὴν τῶν φρονίμων, κατὰ τὴν περίοδον ταύτην τῆς ἐκ τῶν πολυαριθμῶν διπλωματικῶν ἀποτυχῶν μας ὑπερδιεγέρσεως τῶν πνευμάτων, διότι εἶναι ἐνδεχόμενον, πρὸς ἐπίμετρον, νὰ ἐπέλθωσι καὶ λυπηρὰ ἐπεισόδια ἀπροσδόκητα. Εἶναι περιττὰ αἱ συζητήσεις, ἀτυχῶς ἡ ἰσχὺς τῶν πραγμάτων εἶναι τοιαύτη, ὥστε ἀρκεῖ μόνη αὐτὴ νὰ διαλύσῃ τὴν ἀχλὺν ἀπὸ τῶν ἐθελοτυφλούντων τοὺς ὀφθαλμούς.

— Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς συμπληρώσεως τῆς ὀκταετηρίδος τοῦ διαπέμπομεν θερμὰ τὰ συγχαρητήριά μας εἰς τὸν φίλον «Ἀστέρᾳ τῆς Τήνου», εὐχόμενοι αὐτῷ πλείστας ὁμοίας νὰ ἐορτάσῃ ἐπετηρίδας, ἐπ' ἀγαθῷ τῆς φιλιότητος πατρίδος του, ἥς τὰ συμφέροντα μετὰ τόσου σθένους ὅσης καὶ ἐπιτυχίας ἔγνω κατὰ πᾶσαν περιστάσιν, εὐθετον ἢ ἀντίξοον, νὰ ὑποστηρίξῃ.

— Ἐλησμόνησαν φαίνεται οἱ τηλεγραφοῦντες πρὸς τὴν «Καθημερινήν», ὅτι ὅπου εὐρίσκαται ὁ Βασιλεὺς αὐτὸς εἶνε πάντοτε ὁ ἀρχηγὸς καὶ διὰ τοῦτο τηλεγραφοῦντες ἔγραφον, ὅτι ὁ Βενιζέλος ἐπεθεώρησε μετὰ τοῦ Βασιλέως, ἀντὶ νὰ γράψωσιν ὅτι ὁ Βενιζέλος παρέστη ἢ ἠκολούθησε τὴν ὑπὸ τοῦ Βασιλέως ἐνεργουμένην ἐπιθεώρησιν. Ἄς φροντίσῃ ἡ «Καθημερινή» νὰ τοῖς τὸ ὑπομνήσῃ ἢ τοῦλάχιστον νὰ μὴ δημοσιεύῃ τοιαῦτα ἀσεβῆ τηλεγραφήματα. Εἶναι καιρὸς πλέον νὰ λήξῃ ἡ εἰς οὐδὲν ἀγαθὸν ἀπολύξασα μέχρι τοῦδε προσωπολατρεία.

— Μὲ τὴν ἀφίξιν ἐν τῇ πόλει μας τῶν δύο διακεκριμένων δραστηρίων ἀρχῶν, Διοικητικῆς καὶ Ἀστυνομικῆς, καὶ ἐκ τῶν πρώτων αὐτῶν βημάτων πρὸς ἐπανόρθωσιν πολλῶν τῶν κακῶς κειμένων ἐν αὐτῇ, πεποιθᾶμεν ὅτι συντόμως αὐταὶ θέλουσι λάβῃ καὶ σύντονα μέτρα κατὰ τῶν καθ' ὅλην τὴν νύκτα καὶ ἡμέραν ἀνὰ τὰς συνοικίας εἰς ἀναστάτωσιν κυριολεκτικῶς κρατουσῶν τοὺς φιλησυχούς καὶ ἀνάγκην ἀναπαύσεως ἐκ τῆς καθημερινῆς βιοπάλης ἔχοντας κατοίκους βαρβάρων ὀργάνων, λαντερνῶν, αἰτινες συντελοῦσιν καὶ εἰς τὸ νὰ ἐπισπεύδουν τὴν χειροτέρευσιν καὶ τὸν θάνατον εἰς πολλοὺς ἀσθενεῖς, τῶν ὁποίων ἡ ἀνάπαυσις καὶ ἡσυχία, — ἀντιθέτως πρὸς τὴν ἀνυπόφορον ταραχὴν αὐτῶν, — ἐγγυῶνται τὴν βελτίωσιν καὶ τὴν θεραπείαν. Πότε, τέλος πάντων, θὰ ἐκπολιτισθῶμεν καὶ μορφωθῶμεν Ἑλληνοπρεπῶς καὶ θὰ ἐξέλθωμεν τῆς κακῶς νοουμένης συνταγματικῆς αὐτῆς ἐλευθερίας;

— Κατὰ τὰς ἐσχάτως γενομένας ἀρχαιρεσίας τοῦ ἐν Πειραιεὶ ἀρίστου Συλλόγου τῶν ἐκείσε ἐξελέγη αὐθις ὁ πολύτιμος συμπολίτης μας κ. Δ. Καλιμασιώτης, ὁ ἀνὴρ τῆς μεγάλης δράσεως καὶ τῆς ἐξόχου ἐπιχειρηματικότητος, ὁ διὰ τῶν ἰδίων χειρῶν δημιουργήσας περίδλεπτον ἐν Πειραιεὶ θέσιν καὶ ὡς ἐκ τούτου κληθεὶς ἐπὶ τὴν δευτέραν τῶν ἐκείσε ὑφίστων θέσεων, τὴν τοῦ Προέδρου τῆς Λιμενικῆς Ἐπιτροπῆς ἐνός, τῶν πέντε τῆς Μεσογείου μεγάλων λιμένων. Εἶναι παντὸς ἐπαίνου ἀξία τὰ μέλη τοῦ Συλλόγου, τὰς εἰς τοιαύτας στίδαράς χειρας ἀναθέσαντα τὰς τύχας τοῦ σωματείου των.

— Ἀφθονα συνηγγάγομεν κατ' αὐτὰς τὰς πρώτολειας τῆς πρὸς τοὺς φίλους Βουλγάρους συμμαχίας μας ἐν τε τῇ Θεσσαλονίκῃ καὶ τῇ πρωτευούσῃ, διότι, ἐκτὸς τῶν φονευθέντων καὶ πληγωθέντων καθ' ὅλα τὰ σημεῖα τῶν συμπλοκῶν, ἀνερχομένων εἰς μερικὰς ἑκατοντάδας, κατὰ τὰς ἐφημερίδας, ἤρξατο παράγουσα καρποῦς καὶ ἡ σπονδυλικὴ στήλη καὶ ἰδοὺ δισχίλιοι πρόσφυγες ἐκ Θράκης καὶ τῆς Ἀνατολικῆς Μακεδονίας, μὴ ἀντέχοντες εἰς τὰς Βουλγαρικὰς θωπείας, καταφεύγουσιν εἰς Θεσσαλονίκην, ἑκατὸν δ' οἰκογένεια εἰς Ἀθήνας. Καὶ εὐρισκόμεθα ἀκόμη εἰς τὴν περίοδον τῶν ἐπισήμων ἐκφράσεων λύπης, ἐπὶ ταῖς παρεξηγήσεσι, καὶ τῶν διαδεδαιώσεων ἐπὶ τῆς ζωνηροτάτης ἐπιθυσιᾶς πρὸς διατήρησιν ἀγαθῶν συμμαχικῶν σχέσεων. Τὴν συμδύσειται ὅμως, ὅτε μετ' ὀλίγον ἀ-



# ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

## ΚΕΦΑΛΙΟΝ ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟΝ ΔΡ. 60,000,000.

ΕΔΡΑ: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

### ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

- ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ**· Έν Πειραιεί, Πάτρικς, Κκλάμας, Τριπόλει, Σύρω, Βόλω, Λαρίσση, Καρδίτση και Άγρινίω.
- ΕΝ ΚΡΗΤΗ**· Έν Χανίοις, Έρακλειώ και Ρεθύμνω.
- ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ**· Έν Κωνσταντινουπόλει (Υποκατάστημα έν Γαλατᾶ, μετά πρακτορείου έν Σταμπούλ), Άρισῶ, Πάφω, Τραπεζούντι, Κερκσουντι, Σμύρνη, Χίω, Μερσίνη, Άδα-νοίς, Ταρσῶ, Θεσσαλονίκη, Σέρρας, Καβάλα, Εχίνθη και Ιωαννίναις.
- ΕΝ ΑΙΓΥΠΤῶ**· Έν Άλεξανδρείᾳ (μετά παραρτήματος έν τῇ συνοικίᾳ Midan) Κατρω (μετά παραρτήματος έν τῇ συνοικίᾳ Mousky), Ζαγαζίκ, Μανσουρά, Mit-Gamr, Tintah, Beni-Souef.
- ΕΝ ΛΟΝΔΙΝῶ**· (No 22 Fenchurch Street,) **ΕΝ ΑΜΒΟΥΡΓῶ**· Domhof, Mönckebergstrasse 18, **ΕΝ ΛΕΜΗΣῶ** (Κύπρου), **ΕΝ ΑΙΜΕΝΙ-ΒΑΘΕΣ** (Σάμου), **ΕΝ ΧΑΡΤΟΥΜ** και **ΕΝ ΑΙΜΕΝΙ-ΣΟΥΔΑΝ** (Σουδάν).

### ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

**Σ. ΦΡΑΓΚΙΑΔΗΣ** Πρόεδρος, **ΙΩΑΝ. ΜΠΟΤΑΣΗΣ** Άντιπρόεδρος, **Κ. ΒΕΡΟΥΓΚ**, **ΕΜΜ. Α. ΜΠΕΝΑΚΗΣ**, **Ε. ΕΜΠΕΡΙΚΟΣ**, **ΒΑΡΩΝΟΣ** δε **ΝΕΦΛΙΖ**, **ΕΥΣΤ. ΕΥΓΕΝΙΔΗΣ**, **ΕΜ. ΡΟΔΟΚΑΝΑΚΗΣ**, **Α. ΖΑΡΙΦΗΣ**, **ΜΑΡΚΗΣΙΟΣ** δε **ΡΕΒΕΡΣΩ**, **Ι. ΗΛΙΑΣΚΟΣ**, **ΜΗΧΑΗΛ ΣΑΛΒΑΓΟΣ**, **Δ. Ε. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ**, **ΔΙΟΝ. ΣΤΕΦΑΝΟΥ**, **Ζ. Κ. ΜΑΤΣΑΣ**.

Γενικός Διευθυντής **ΖΑΦΕΙΡΙΟΣ Κ. ΜΑΤΣΑΣ**

Τηλεγραφική Διεύθυνσις: «**Αθηναϊκὴν Athénoclé**».

Ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν ἐκτελεῖ πᾶσαν Τραπεζιτικὴν ἐργασίαν, ἥτοι· Προεξοφλήσεις ἐμπορικῶν γραμματίων και συναλλαγματικῶν, προκαταβολὴς ἐπὶ χρεωγράφων και ἐμπορευμάτων, εἰσπραξεις τοκομεριδίων, παντὸς εἴδους χρεωγράφων, φορτωτικῶν, συναλλαγματικῶν, γραμματίων ἐσωτερικοῦ και ἐξωτερικοῦ· ἐκτελεῖ χρηματιστικὰς ἐντολὰς· ἐκδίδει ἐπιταγὰς, πιστωτικὰς ἐπιστολὰς και τηλεγραφικὰς ἐντολὰς πληρωμῶν έν τῇ ἐσωτερικῇ και ἐξωτερικῇ· ἀνοίγει τρέχοντας λ)σμούς ἠγγυμένους, δέχεται καταθέσεις χρεωγράφων πρὸς φύλαξιν ἀντὶ ἐλαχίστων δικιωμάτων.

Ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν δέχεται καταθέσεις εἰς τραπεζογραμματία, εἰς χρυσὸν και εἰς ἐπιταγὰς (chèques) ἐπὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ ὑπὸ ἕρους λίαν εὐνοϊκοῦ.

Αἱ εἰς χρυσὸν καθεσεις εἶνε ἀποδοτέαι, εἰς ὃν νόμισμα ἐνηογήθησαν, αἱ δὲ εἰς ἐπιταγὰς (chèques) ὁμοίως ἀποδίδονται δι' ἐπιταγῶν (chèques) τῆς Τραπεζῆς ἐπὶ τῶν έν τῷ ἐξωτερικῷ ἀνταγοκριντῶν τῆς. Οἱ δεδουλευμένοι τῆκοι πληρώνονται καθ' ἐξαμηνίαν ἀπὸ τῆς πρώτης Ἰανουαρίου και ἀπὸ τῆς πρώτης Ἰουλίου ἐκάστου ἔτους. Τημεντήριον με ἰδικιτέραν ὑπηρεσίαν, λειτουργεῖ καθ' ἐκάστην.

Συμβαίνει δὲ, ἐνῶ εἰς μὲν τοὺς φυσιοδίφας και ἐρασιτέχνας, οἵτινες, ὡς εἶπομεν και πολλοπλοῦς κινδύνους οὐδὲλως συλλογίζονται και εἰς ἀπιστεύτως ὑπερόργους δαπάνας ὑποβάλλονται χάριν συλλογῶν, και ἡ πτωχοτέρα ἢ εὐτελεστέρα συλλογὴ νὰ προκαλῆ τὸ ἐνδιαφέρον και τὴν προσοχὴν αὐτῶν, τοῦναντίον δὲ εἰς τοὺς μὴ τοιούτους, οὐδεμίαν ἢ ἐλαχίστην δυστυχίως νὰ προξενῆ ἐντύπωσιν και ἡ πλουσιωτέρα συλλογὴ. Ἐν τούτοις αἱ συλλογαὶ αὐταὶ παρέχουν σπουδαίας ὑπηρεσίας εἰς τὴν ἐπιστήμην και διὰ τοῦτο οἱ φυσιοδίφαι δὲν ἀποδειλιθοῦν οὐδ' ἀπογοητεύονται διὰ τὰς ὑπερίργους δαπάνας και τὰς στερήσεις και τὰς κκοουχίας και τοὺς κινδύνους εἰς τοὺς ὁποίους εἶνε ὑποκείμενοι και τοὺς ὁποίους ἀγογγύστως ὑφίστανται ταξειδεύοντες και περιηγούμενοι χάριν τῆς ἐπιστήμης.

Τῷ ἄντι, πόσον κοπιώδες εἶνε τὸ ἔργον τὸ ὁποῖον ἀναλαμβάνει ὁ παράτολμος ταξειδιώτης, και πόσον δυσάρεστος ὁ βίος τὸν ἔσοτον διάγει οὗτος περιουθεύων χώρας ἀγνώστους έν μέσῳ στερήσεων και κινδύνων. Ὁ τοιούτος, χρειάζεται νὰ ὀπλισθῆ με ὑπομονὴν και θάρρος και πρὸ πάντων με ἔρωτα πρὸς τὴν ἐπιστήμην, και νὰ ἀψηφῆ τὰς κκοουχίας ἐνὸς μακρικοῦ και ἐπιπόνου ταξειδίου και τοὺς κινδύνους τῶν ἀπομεμακρυσμένων κλιμάτων, και τὰς ἀποτόμους μεταβολὰς τῆς ἀτμοσφίρας, τοὺς ἀφορίτους παγετοὺς και τοὺς καύσωνας τῶν ἐρήμων και ἀξένων χωρῶν και τὰ ἤθη λαῶν ἀγρίων και βαρβάρων. Τούτο ἰδίᾳ συμβαίνει εἰς τὰς φλογεράς και ἀμώδεις ἐκτάσεις τῆς Ἀφρικῆς, ἢ ἐπὶ τῶν ἀποτόμων και δυσβάτων και ψυχρῶν ὀρέων τῆς Ἀμερικῆς ἢ εἰς τὰς ἐπικινδύνους ἐκτεταμένας πεδιάδας τῶν Ἰνδιῶν και εἰς τὰς ἀξένους χώρας τῆς Ὠκεανίας, ἵνα ἐκεῖ ἀνεύρη ἐρευνῶν πλοῦτον δυσεκατίμητον διὰ τὴν ἐπιστήμην, και ἵνα ἀποκτήσῃ τίτλους εὐγνωμοσύνης ἐκ μέρους τῶν συμπολιτῶν αὐτοῦ, τοῦ ἔθνους αὐτοῦ και τοῦ σοφοῦ κόσμου.

Ἐν τούτοις, ἐὰν ἡ εἰμαρμένη καταδικάσῃ τὸν μακροδὴν τοῦτον ἐρασιτέχνην νὰ μὴ δυναθῆ, ἐνεκα ἐλλείψεως τῶν ἀπαιτουμένων μέσων, νὰ ἐπιτύχῃ τὰς ἐπιστημονικὰς αὐτοῦ ἐρεῦνας και μελέτας πέραν ἐκεῖνων, ἕσας έν τῇ πατρίδι του θὰ δυναθῆ νὰ κάμῃ, αὐταὶ ἐντούτοις εἶνε τόσον πολύτιμοι, ὥστε ν' ἀποδώσουν σπουδαίας ὑπηρεσίας εἰς τὴν Ἐπιστήμην τῆς Φυσικῆς Ἱστορίας.

Κατ' ἀνεξήγητον δὲ ἰδιοτροπίαν, τὸ μεγάλυτερον μέρος τῶν φυσιοδίφων ἔχει πάντοτε παραμελήσῃ νὰ ἐνασχοληθῆ εἰς τὴν ἐρευναν τῆς ἰδίας αὐτῶν χώρας, κατὰ προτίμησιν δὲ, διερευνῶν περιουθεύοντες τὰς ἀπομεμακρυσμένας ξένας χώρας. Τούτου δ' ἐνεκα τὰ ζῶα και τὰ φυτὰ, ἅτινα κατοικοῦν και τρέφονται εἰς τὰ δάση, τὰ ὄρη και τὰς πεδιάδας, τοὺς ποταμοὺς και τὰς λίμνας και τὰς θαλάσσας τῆς πατρίδος τῶν, εἶνε ὀλιγώτερον γνωστὰ ἢ ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα πληροῦσι τὴν Ἀμερικὴν.

Διὸ ἐπαναλαμβάνομεν και ἡμεῖς ἐνταῦθα τὰς συμβουλὰς πάντων τῶν τε παλαιῶν και νεωτέρων σοφῶν φυσιοδίφων, τὰς ὁποίας ἀποστεινουν πρὸς τοὺς ζηλωτὰς τῶν φυσικῶν ἐπιστημῶν ἥτοι, νὰ διατρέχουν τὰς ἐκτάσεις τῆς ἰδικιτέρας αὐτῶν χώρας και νὰ σπουδάζουν ἐρευνῶντες αὐτὴν λεπτομερῶς. Τὰ μέσα τῆς συγκοινωνίας σήμερον εὐτυχῶς εἶνε και εὐκόλα και ἀφθονα χάρις εἰς τοὺς σιδηροδρόμους και τὰς ἀμαξιτὰς ὁδοὺς, ὥστε εἶνε ἀσυγχώρητον νὰ μὴ ἐπισκεπτόμεθα τὴν χώραν μας, ἥτις ἐγκαλεῖται πλοῦτον ἀγνωστον και ἀνεξερευνήτον και ἀνεκτίμητον και ἀνεκμετάλλετον, χωρὶς νὰ διατρέχωμεν τοὺς κινδύνους εἰς τοὺς ὁποίους ἐκτιθέμεθα ἐπισκεπτόμενοι χώρας ξένας ἀπομεμακρυσμένας ἀγρίας και βαρβάρους. Ἄλλὰ και εἰς αὐτὰ ἀκόμη τὰ περίξ τῆς πόλεως ἢ τοῦ χωρίου μας ἐλν περιορισθῶμεν και διατρέχωμεν ταῦτα ἡμέρας τε και νυκτὸς, οὐχὶ μικρὰν ὑπηρεσίαν θέλομεν προσφέρει εἰς τὴν ἐπιστήμην, διότι ἀπειρα ἐκ τῶν πολυτίμων τούτων ἀντικειμένων κρύπτονται ἐκεῖ ἀγνωστα εἰς ἡμᾶς και εἰς αὐτὴν. (ἀκολουθεῖ)

**Πωλοῦνται** Σκελετὰ διαλυθέντος Ἐμπορικοῦ Καταστήματος καθὼς, και ξυλείας, ἥτοι τάβλες, καδρόνια, ὑελοπίνακες κλπ. ἅπαντα εἰς καλὴν κατάστασιν. Πληροφορίαι παρὰ τῷ ἐμπόρῳ κ. Εὐαγγέλω Βογαζιανῶ.

### ΓΑΕΤΑΝΟΣ Ι. ΤΣΕΡΤΙΝΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΟΓΑΤΡΟΣ

Δέχεται καθ' ἐκάστην έν τῇ κλινικῇ του ἐπὶ τῆς Πλατείας Δημοτ. Θεάτρου. Τοὺς ἀπόρους δωρεὰν έν τῷ φαρμακείῳ κ. Ἰ. Μαργακοῦ.

### ΚΙΤΡΟΝ ΝΑΞΟΥ

ΡΗΤΙΝΙΤΗΣ ΜΕΓΑΡΩΝ

Εἰς τὸ παρὰ τὴν παραλίαν Ἐδωδιμοπωλεῖον τοῦ κ. Σίμου Ἀλαφροῦζου εὐρίσκονται ἐκτὸς ὄλων τῶν ἀποικιακῶν εἰδῶν, πωλούμενα εἰς τιμὰς συγκρατικὰς και τὸ πεφνημισμένον ΚΙΤΡΟΝ ΝΑΞΟΥ τοῦ έν Νάξῳ ἐργουστασίου τοῦ κ. Βαλλινδρᾶ, τοῦ ὁποίου τὴν ἀποκλειστικὴν πώλησιν και ἀντιπροσωπείαν ἔχει ἀναλάβῃ. Ἐπίσης έν αὐτῷ εὐρίσκειται εἰς μεγάλην ποσότητα ΡΗΤΙΝΙΤΗΣ ΜΑΓΑΡΩΝ ἐκτάκτου ποιότητος.

### Ἐνοικιάζεται και πωλεῖται

Οἰκία νεόκτιστος διώροφος περιέχουσα εἰς μὲν τὸ ἄνω πάτωμα δύο δωμάτια ὕπνου, σάλαν, διάδρομον και μαγειρεῖον, εἰς δὲ τὸ κάτω μίαν αἴθουσαν και ἀποχωρητήριον, ὕδωρ ἀφθονον και κήπον με διάφορα καρποφόρα δένδρα. Ἡ οἰκία αὐτὴ καίται παρὰ τὴν συνοικίαν Βαπόρια ἄνωθεν τῆς οἰκίας τοῦ κ. Σαλταμπάση. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Γεωργίῳ Α. Κοντιζᾶ.

### Ἐνοικιάζεται έν Ἐπισκοπεῖῳ

μεγάλῃ και εὐάερος οἰκία. Πληροφορίαι παρὰ τῇ κ. Μαριγῶ χήρᾳ Ἐμμ. Ἀγδρουλῆ.

### ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΤΖΟΛΙΝΟΣ

ΔΙ. ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΠΛΑΤΕΙΑ ἈΓΙΩΝ ΘΕΟΔΩΡΩΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

### Εἰς τὸ ΜΕΓΑ

έν τῇ ὁδῷ Ἐρμοῦ

### ΥΠΟΔΗΜΑΤΟΠΟΙΕΙΟΝ

ΤΟΥ κ. ΔΗΜΟΣΘ. ΓΑΒΔΑΛΑ

Θὰ εὔρητε στερεότητα, κομψότητα και ἐφαρμογὴν τελείαν εἰς τὰ ὑποδήματά σας. Αἱ δὲ τιμαὶ εἰσὶ

λίαν εἰλικρινεῖς.

### Εἰς τὸ Ζυθοπωλεῖον

ΗΛΙΑ ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗ

### Ἐφθασε γνήσιον

ΟΥΖΟ ΤΥΡΝΑΒΟΥ

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἢ έν τῇ ἐξοχῇ Παρακοπῇ εὐρύχωρος οἰκία τῶν Κληρονόμων Γ. Λαγουροῦ.

Ἐχει δεξαμενὴν, φρέαρ, ἐγκατάστασιν ἀσετυλῆνης και ἀρκετὰ ἐπιπλα. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Ἄνδρ. Μπαλῆ.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** τὸ πρῶτον πάτωμα τῆς ὀπισθεν τοῦ Ἰ. Ναοῦ τῆς Εὐαγγελιστρίας τῶν Καθολικῶν οἰκίας τοῦ κ. Ἄρ. Σοφιανοῦ ἀποτελούμενον ἐξ αἰθούσης, 5 δωματίων, μαγειρείου, κελλαρίων κλπ. μετὰ δεξαμενῆς ὀμβρίου ὕδατος.

Ὁ κ. ΘΩΜΑΣ ΣΚΑΣΣΗΣ Ἱατρός, και Βουλευτὴς Κυκλάδων, κατοικεῖ έν Ἀθήναις έν τῇ ὁδῷ Σωκράτους 73 Α.

**Τὸ ἀριστοκρατικὸν ἄρωμα**  
**ROSE DE CHIRAZ**  
Εἰς τὸ Μυροπωλεῖον Ἰ. Α. Γουμάνη.